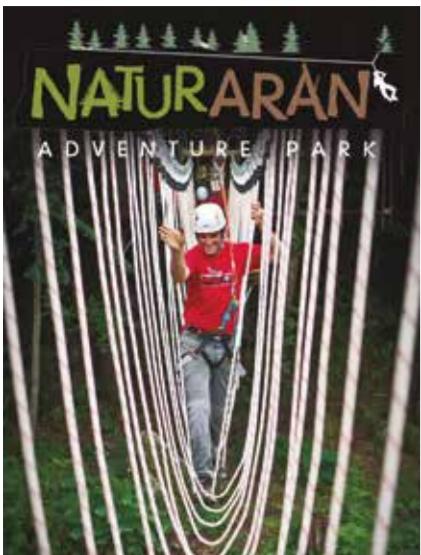


NO T'HO PERDIS EN FAMILIA / NO TE LO PIERDAS
EN FAMILIA / NE LE MANQUEZ PAS EN FAMILIE /
DON'T MISS IT WITH YOUR FAMILY



LES
Ctra. de França, s/n
Tel. 973 647045
www.deportur.com

Naturaran és un paratge d'aventura situat al cim dels grans arbres, format per diferents circuits de tiroleses, ponts tibetans, rocódromos, etc. És un parc ideal tant per als principiants com per als més durs i addicts a grans emocions d'adrenalina. Per passar un dia agradable en família, amb els nens, o per a gaudir amb els amics.

Naturaran es un paraíso de aventura situado en la copa de grandes árboles, compuesto por diferentes circuitos de tirolinas, puentes tibetanos, rocódromos, etc... Es un parque ideal tanto para los principiantes como para los más duros y adictos a fuertes dosis de adrenalina, para pasar un día agradable en familia, con los niños, o para disfrutar con sus amigos.

Naturaran est un paradis localisé aux cimes de grands arbres. C'est un parc idéal aussi bien pour débutants que pour ceux qui sont adeptes de sensations fortes, en famille, avec des enfants ou entre amis. Mur d'escalade, tyrolienne, pont tibétain.

Naturaran is the adventure paradise located at the top of large trees. Composed of different circuits composed of zip lines, Tibetan bridges, climbing walls, etc... It is an ideal park for beginners as well as those who are addicted to strong doses of adrenaline for spending a family day, with the children, with family or to enjoy with a group of friends.



ARAN PARK
Camin deth Pòrt deth Portilhon.
Tel. 973 92 90 06 / 653 89 88 05
www.aran-park.com

Parc de fauna situat a l'espectacular Pòrt del Portilhon, on podran visualitzar a través de diferents senders temàtics, diverses espècies d'animals en semilibertat com llops blancs, osos, cérvols, lins, marmotes,... Ideal per passar un dia en família explorant la fauna més autòctona dels Pirineus.

Parque de fauna situado en el espectacular Pòrt del Portilhon, donde podrán visualizarse a través de diferentes senderos temáticos varias especies de animales en semi-libertad como lobos blancos y grises, osos, ciervos, linces, marmotas,... Ideal para pasar un día en familia explorando la fauna más autóctona de los Pirineos.

Parc animalier, situé dans le spectaculaire Col du Portillon. Les visiteurs pourront tout au long du chemin voir différentes espèces d'animaux sauvages en semi-liberté, comme le loup gris, l'ours, le lynx, la marmotte, le cerf..... Une bonne journée pour découvrir en famille la faune locale.

Fauna park in the spectacular Pòrt del Portilhon. Visitors will be able to view different species of animals in semi-freedom such as white and grey wolves, bears, deer, lynx and marmot along different theme paths....Ideal for a day with the family exploring the most wild fauna of the Pyrenees.



ACTIVITATS INFANTILS / ACTIVIDADES INFANTILES ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS / CHILDREN'S ACTIVITIES

Turisme Pirineu
ANYS/ AÑOS/ ANNÉES/YEARS

	Aran Park	
	Naturaran	(+3)
	Excursions amb bici Excursions con bici / Excursions à vélo / Bicycle Excursions	(+4)
	Lloguer de bicis infantils Alquiler de bicis infantiles / Location de vélo / Bicycle Rental	(+7)
	Lloguer de bicis adults amb cadireta Alquiler bicis adultos con sillita / Location de vélo pour adulte avec siège pour enfants / Bicycle rental with child's seat	(-15kg)
	Excursions a cavall Excursions a caballo / Excursion à cheval / Horseback riding	(+4)
	Circuit amb ponis Circuito con ponies / Circuit avec des poneys / Pony circuit	(+2/-10)
	Rafting	(+6)
	Barranquisme Descenso de barrancos / Canyonisme / Canyoning	(+6)
	Rocódrom Rocódromo / Mur d'escalade / Bouldering	(+6)
	Senderisme amb observació d'animals Senderismo con avistamiento de animales / Randonnée avec observation d'animaux / Hiking with seeing eye dog/	(+6)
	Escalada Escalada / Escalade / Climbing	(+6)
	Tir a l'arc Tiro con arco / Tir à l'arc / Archery	(+8)
	Circuit motos trial elèctriques Circuito motos trial eléctricas / Circuit Motos d'essai Eléctrica / Electric trial motorcycle circuit	(+3)

COMPLEXES ESPORTIUS / COMPLEJOS DEPORTIVOS / COMPLEXES SPORTIFS / SPORTS CENTERS

VIELHA. Palai de gèu. Palai d'Esports
Tel. 973 64 28 64 - www.palaidegeu.com

Piscina climatizada interior i exterior, pista de gel, pista de pádel, gimnàs, City Park, rocódromo i pavelló amb pista multisports.



Piscina climatizada interior y exterior, pista de hielo, pista de pádel, gimnasio, City Park, rocódromo y pavellón con pista multideportes.

Piscine intérieure et extérieure chauffée, patinoire, piste de padel, gymnase, parc pour les enfants, mur d'escalade et pavillon avec piste multisports.

Indoor and outdoor heated pool, ice skating rink, paddle court, gymnasium, kids' park, climbing and pavilion with multisport track.

BOSSÒST. Tel. 973 64 72 41

Complex esportiu: piscina descoberta, camp de futbol, pista de tennis, gronxadors.



Complejo deportivo: piscina descubierta, campo de fútbol, pista de tenis, columpios.

Complexe Sportif: piscine extérieure, terrain de football, court de tennis, balançoire.

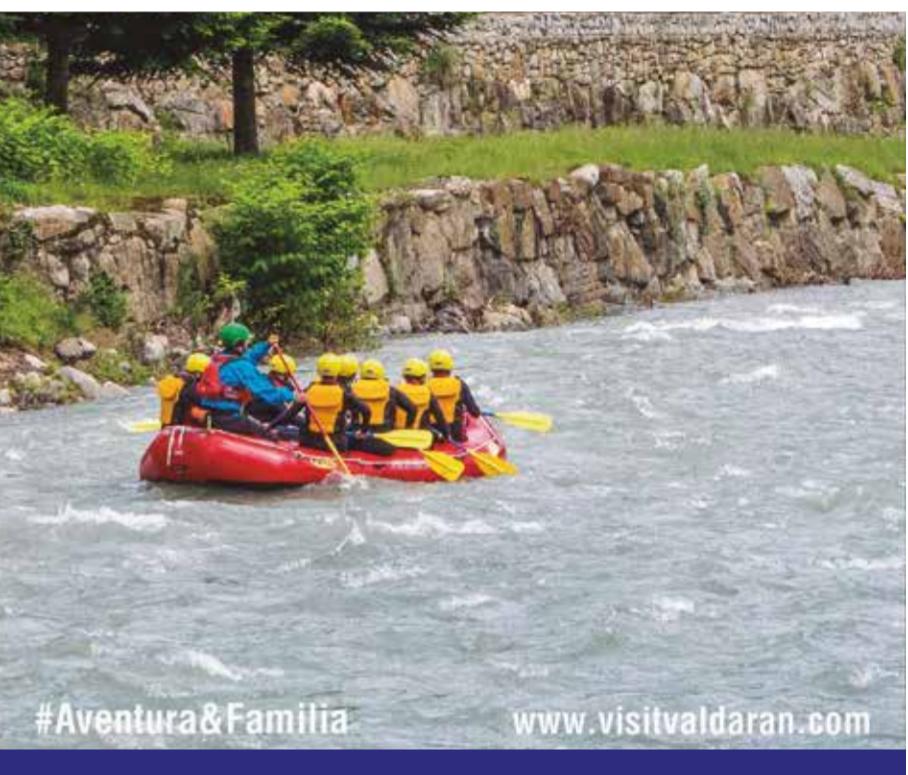
Sport Center: outdoor pool, football field, tennis court, playground.

SALARDÚ / LES

Piscines municipals / Piscinas municipales / Piscines municipales / Municipal pool



AVENTURA & FAMÍLIA AVVENTURE & FAMIGLIA • ADVENTURE & FAMILY

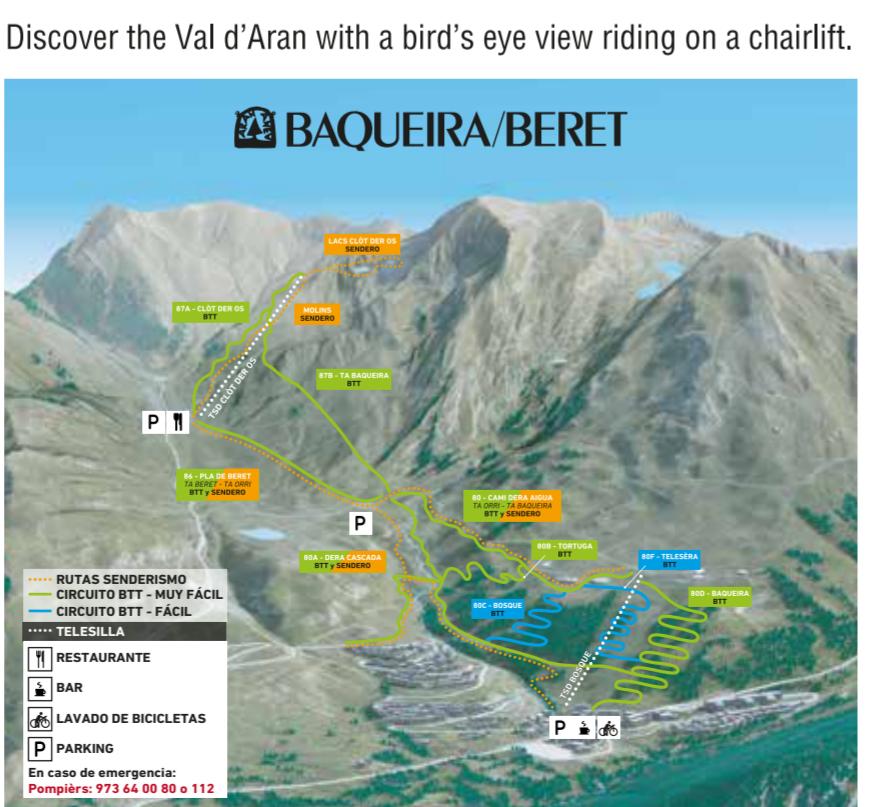


www.visitvaldaran.com

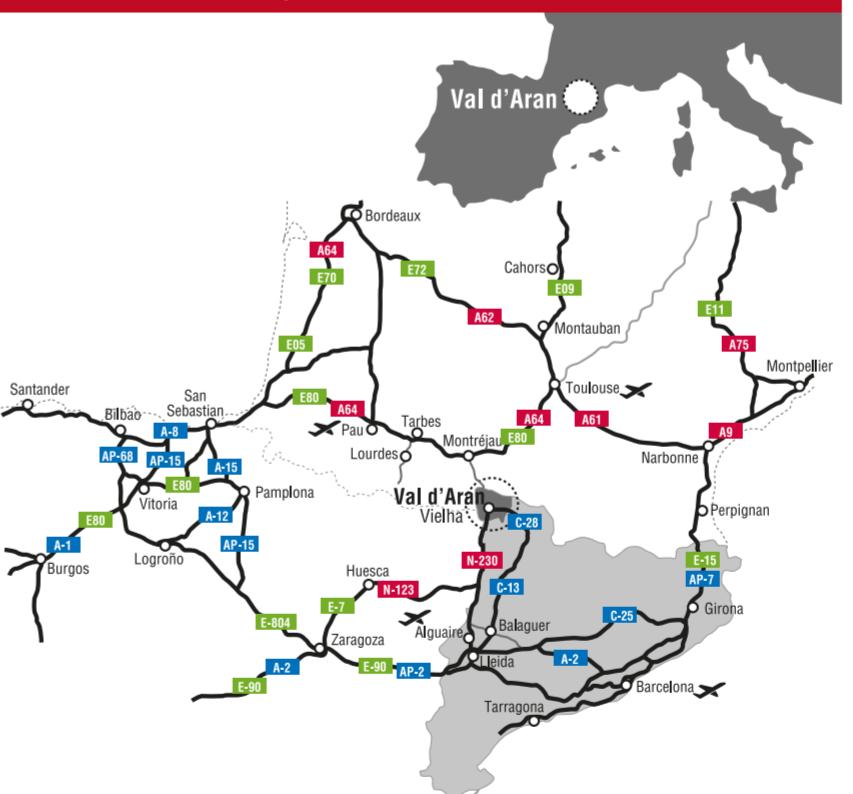
#Aventura&Família

**Telesillas Baqueira:
Telesilla El Bosque.
Telesilla Clot der Os**
Tel. 973 63 90 00

Descobreix la vall a l'estiu a vista d'ocell pujant en telecadira.
Descubre el valle en verano a vista de pájaro montado en telesilla.
Découvrez le Val d'Aran à vol d'oiseau sur un télésiège.



COM ARIBAR / CÓMO LLEGAR / COMMENT VENIR / HOW TO ARRIVE



En Cotxe / En Automóvil / En Voiture / By Car

Desde Barcelona (310 Km)
Desde Girona (360 Km)
Desde Madrid (582 Km)
Desde San Sebastián (308 Km)
Desde Valencia (480 Km)
Desde Bordeax (361 Km)
Desde Toulouse (165 Km)

En Bus/ En Autobús / En Autobus / By Bus

Línea Lleida - Val d'Aran
Línea Barcelona - Val d'Aran
Líneas Toulouse-Val d'Aran
www.alsa.es
www.flixbus.es

Tren / Ferrocarril / En Train / By Train

LLeida - Pirineus (AVE) (161 km)
Montréjeau (60 km)

www.renfe.es
www.sncf.es

En Avió / En Avión / En Avion / By Plane

Aeropuertos más próximos:
Pirineos - Lleida - Alguer
España (145 Km)
Barcelona - España (310 Km)
Tarbes - Francia (115 Km)
Toulouse - Francia (165 Km)
Pau - Francia (157 Km)

www.alsa.es
www.aeroport.fr

Organitza el teu viatge / Organiza tu viaje /
Organisez votre voyage / Organize your trip

ALPS

Tel. 973 64 41 86
www.alpsaran.com

BAQUEIRA BERET

Tel. 973 63 90 00
www.baqueira.es

EXCITING PYRENEES

Tel. 660 164 467
www.excitingevents.net

NAUT VIATGES

Tel. 973 64 24 44
www.camins.es



ASOCIACIÓN DE GUIAS DE ALTA MONTAÑA DEL VALLE DE ARAN - AGVA

guidesvaldaran@gmail.com



Turisme Val d'Aran

VIELHA

Sarrulàra, 10 / 25530 Vielha
Tel. 0033 5 34 33 76 30 /
06 47 44 30 66

toulouse.aran-baqueira.aran.org

SALARÓ

Traeuessa Balmes, 2 / 25598 Salardú
Tel. (+34) 973 64 51 97
o.torisme@aran.org

MADRID

Hermosilla, 1 / 28001 Madrid
Tel. 915 76 52 07
salesmanager@aran.org

BOSSÒST

Tel. (+34) 973 64 72 79

LES

Tel. (+34) 973 64 73 03

Emergències
Emergencias
Urgence
Emergency
Notruf

112

973 64 00 80
VAL D'ARAN

www.visitvaldaran.com

#Val_daran



Consell Generau d'Aran

foment
TOURISME VAL D'ARAN
Pirineus
CATALUNYA



Hípica / Hípica / Équitation

Actividades aquáticas / Actividades acuáticas / Activités aquatiques

Via Ferrata

BTT / BTT / VTT / MTB

Escalada / Escalada / Escalade / Climbing

Motos Eléctricas / Motos Eléctricas / Motos Électriques / Electric Motorcycles

Barranquismo / Descenso de barrancos / Canyonisme / Canyoning

Guies de Senderisme / Guías de Senderismo / Guides de Randonnée / Hiking Guides

Heli Hiking / Heli Bike

Refugi / Refugio / Refuges / Shelters

Descens / Descenso / Descente / Downhill

Circuits 4x4 / Circuitos 4x4 / Circuits 4x4

Rutes en buggy / Rutas en buggy / Tours en buggy

Tir a l'arc / Tiro con arco / Tir à l'arc / Archery

EMPRESES D'AVVENTURA / EMPRESAS DE AVENTURA / ENTREPRISES D'AVVENTURE / ADVENTURE ENTERPRISES

ALKUUN LIVE MOUNTAIN GUIDES 654 421 039 / 676 331 995 www.alkuunlive.com

ALTSIPT ALTISPORT Vielha 639 312 932 www.altisportaventura.com

ARAN BIKE PARKS Salardú 654 34 58 76 www.aranbikeparks.es

ARAN EXPERIENCE BY NAUT VIAJES 973 64 00 87 www.aranexperience.com

ARAN BUGGY Arties 626 220 574 www.aranbuggy.com

ARAN CULTURAU Baqueira 630 781 701 www.aranculturau.com

BICICLETAS VAL D'ARAN-SPECIALES Betren 633 683 025 www.bicicletasvaldaran.es

BICIUS Vielha 613 000 634 / 613 078 707 www.bicius.eu

CALAFATE BIKE & SKI ARTIES Arties 973 29 51 83 www.calafateskicenter.com

CAMINS Vielha 973 64 24 44 www.camins.net

CARROS DE FOC Vielha 973 64 06 98 www.carrosdefoc.com

COPOS 973 64 00 24 www.coposbike.com

DEPORTUR Les 973 64 70 45 www.deportur.com

ELECTRIC RIDERS 636 20 60 37 www.electricriders.net

ERA PÒRTA D'ARAN Vielha 696 64 98 71 www.eraportadaran.com

ERA TUCA Betren 692 576 616 www.eratuka.com

EXCITING PYRENEES Vielha 660 164 467 www.excitingevents.net

HÍPICA VAL D'ARAN Vielha 629 46 38 05 www.aranequitacion.com

LARIDER SHOP Vielha 973 678 885 www.lariderbike.com

LE DEFI CYCLING PYRENEES Vielha 973 642 820 www.ledefipyrenees.com

MONITOR MOUNTAIN SPORTS Baqueira 973 645 273 www.monitorbaqueira.com

MONTGARRI OUTDOOR Beret 616 77 21 05 www.montgari.com

MOUNTAIN LINES Vilac 617 44 87 61 www.mtnlines.com

NO PARAR Vielha 973 64 11 51 www.noparar.es

PEDALES DEL MUNDO Vielha 973 643 662 www.pedalesdelmundo.com

PERFECT PYRENEES Vielha 650 71 65 75 www.perfect-pyrenees.com

PIRENE 430 Vielha 634 424 143 www.pirene430.com

PYRENEES HELISKI Betren 655 012 393 www.pyrenees-heliski.pro

RAMAT DE CAMINS Tornafont 627 706 247 www.ramatdecamins.cat

RICARD NATURA CULTURA 676 13 17 22 www.ricardnaturacultura.com

ROGER MOUNTAIN GUIDES Unha 654 63 84 66 www.rogermountainguide.com

TUC MOUNTAIN GUIDES Salardú 639 436 368 www.tucmountainguides.com

VAL D'ARAN AVVENTURA

NO T'HO PERDIS!! / NO TE LO PIERDAS!! / NE MANQUEZ PAS!! / DO NOT MISS!!

VIES FERRADES



- FERRATA DE LES (Les)
- LA TORRE DE CLEDES (Les)
- ETH POI D'UNHA (Unha)
- ETH TARO D'ARTIES (Arties)
- LE CIRC DU SOLEIL (Arties)
- LE CIRC DE LA LUNE (Arties)

A la Val d'Aran trobaràs 4 zones on practicar aquest esport. **Ferrata de Les:** la longitud total és de 450m i el desnivell de 150m dividits en dos itineraris (l'inferior només per a experts i el superior per a tots els públics). **La Torre de Cledes de Les:** Itinerari d'iniciació (K2), la seva longitud total és de 125m i el desnivell de 80m. **Eth Poi d'Unha:** consta de 800m de longitud i 500m de desnivell, repartits en tres trams, dels quals el primer és d'iniciació, ideal per a nens. L'accés a totes elles és lliure, tot i que es recomana realitzar-les a la mà d'experts, per a la seva correcta execució (guies i lloguer de material estan a la seva disposició). **Eth Taro d'Arties:** la longitud total és de 330m i el desnivell es de 100m. Dificultat 4K+. **Le Circ du Soleil e le Circ de la Luna (Arties):** Són dues vies ferrades bessones considerades de gran dificultat (K7+, K7) només recomanades per a professionals amb molta experiència.

En la Val d'Aran trobaràs 4 zones donde practicar este deporte. **Ferrata de Les:** la longitud total es de 450m y el desnivel de 150m divididos en dos itinerarios (el inferior solo para expertos y el superior para todos los públicos). **La Torre de Cledes de Les:** itinerario de iniciación (K2) cuya longitud total es de 125m y el desnivel de 80m. **Eth Poi d'Unha:** consta de 800m de longitud y 500m de desnivel, repartidos en tres tramos de los cuales el primero es de iniciación, ideal para niños. El acceso a todas ellas es libre aunque se recomienda realizarlas de la mano de expertos, para su correcta ejecución (guias y alquiler de material están a su disposición). **Eth Taro d'Arties:** la longitud total es de 330m y el desnivel es de 100m. Dificultad 4K+. **Le Circ du Soleil e le Circ de la Luna (Arties):** Son dos vías ferradas gemelas consideradas de gran dificultad (K7+, K7) únicamente recomendadas para profesionales con mucha experiencia.

Dans le Val d'Aran, vous trouverez 4 zones où vous pourrez pratiquer ce sport. **Ferrata de Les:** avec une longueur totale de 450m et un dénivelé de 150m, cette via ferrata est divisée en deux itinéraires (l'itinéraire inférieur réservé exclusivement aux personnes expérimentées et l'itinéraire supérieur accessible à tout public). **Torre de Cledes de Les:** itinéraire d'initiation (K2) dont la longueur totale est de 125m et le dénivelé de 80m. **Poi d'Unha:** avec une longueur totale de 800 mètres et un dénivelé de 500m, cette via ferrata est divisée en trois parties, dont une d'entre elles est adaptée à l'initiation, idéale pour les enfants. L'accès à ces vías ferratas est libre et ouvert à tous. Il est néanmoins recommandé d'être accompagné d'un guide spécialisé, qui vous fournira également l'équipement adapté. **Eth Taro d'Arties:** Avec une longueur totale de 330m et un dénivelé de 100m. Difficulté 4K+. **Le Circ du Soleil e le Circ de la Luna (Arties):** Ce sont deux via ferratas jumelées considérées comme très difficiles (K7+, K7) uniquement recommandées pour les professionnels très expérimentés.

Val d'Aran has 4 areas where you can practice this sport. **Ferrata de Les:** its total length is 450m and its elevation is 150m, consisting in two parts (the lower one is just addressed to expert people and the higher one to everybody). **La Torre de Cledes de Les:** initiation route (K2), its total length is 125m and its elevation is 80m. **Eth Poi d'Unha:** its length is 800m and it elevates up to 500m. It is divided in three parts, whose first is the initiation route, perfect for children. The access to all of them is free, although it is highly recommended to do them with an expert, for their proper execution (guides and rental are available). **Eth Taro d'Arties:** its total length is 330m and its elevation is 100m. Difficulty 4K+. **Le Circ du Soleil e le Circ de la Luna (Arties):** These are twin via ferratas considered very difficult (K7+, K7) are only recommended for highly experienced professionals.

APROFITA LA NATURA / SÁCALE PARTIDO A LA NATURALEZA / PROFITEZ DE LA NATURE / GET THE MOST OUT OF NATURE

- Rafting / Hidrospeed / Canoa canadiena / Piragüismo / Barranquismo
- Rafting / Hidrospeed / Canoa canadiense / Piragüismo / Barranquismo
- Rafting / Hidrospeed / Canoë canadien / Canoë-kayak / Canyonisme
- Rafting / Hidrospeed / Canoe / Kayaking / Canyoning



Activitats aquàtiques en el riu Garona / Actividades acuáticas en el río Garona / Activités aquatiques sur La Garonne / Water based activities in the Garonne river.

Empreses | Empresas | Enterprises | Companies

Altisport | Aran Experience | Camins | Deportur | Exciting Pyrenees

- Circuits i rutes amb motos elèctriques
- Circuitos y rutas con motos eléctricas
- Circuits et tours en motos électriques
- Electric Motorcycle circuits and tours

- Circuits escola de e-motos (trial) a Salardú, per a totes les edats i nivells.
- Passatges pels camins i pistes de la Val d'Aran e-moto tot terreny.
- Circuits y escuela de e-motos (trial) en Salardú para todas las edades y niveles.
- Paseos por los caminos y pistas de la Val d'Aran en e-moto todo terreno.
- Circuit et école de e-motos (trial) pour toutes les âges et niveaux.
- Promenades par les chemins et pistes de la Val d'Aran en e-moto tout terrain.
- Circuits et e-bike school (trial) en Salardú, for all ages and levels.
- Off-road e-motor rides on the roads and tracks of the Val d'Aran.

Empreses | Empresas | Enterprises | Companies

Electricriders | Exciting Pyrenees

HELI-HIKING / HELI-BIKE

- Gaudí de l'adrenalina del vol en helicòpter seguida d'una excursió de senderisme o un descens de bicicletes assolint els itineraris més inacessibles i extrems.
- Disfruta de la adrenalina del vuelo en helicóptero seguida de una excursión de senderismo o un descenso de bicicletas alcanzando los itinerarios más inaccesibles y extremos.
- Profitez de l'adrénaline du vol en hélicoptère suivie d'une randonnée ou un descente à vélo pour atteindre les itinéraires les plus inaccessibles et les plus extrêmes.
- Enjoy the adrenaline of the helicopter flight followed by a hiking excursion or a bike descent reaching the most inaccessible and extreme itineraries.

Empreses | Empresas | Enterprises | Companies

Exciting Pyrenees | Pyrenees Heliski

- Passeig a cavall d'1, 2 o 3 hores, travessies, cursos...
- Paseos a caballo de 1, 2 o 3 horas, travesías, cursos...
- Promenade à cheval d'1, 2 ou 3 heures, randonnées, cours de...
- Horseback riding 1, 2 or 3 hours, overnight trips, classes...

Empreses | Empresas | Enterprises | Companies

Aran Experience | Camins | Exciting Pyrenees | Hípica Val d'Aran

- Escala per llocs que mai et vas a imaginar
- Escala por lugares que nunca imaginaste
- Escaladez des endroits que vous n'aurais jamais imaginés
- Climb in places you have never imagined

Empreses | Empresas | Enterprises | Companies

Aran Experience | Calafate | Camins | Exciting Pyrenees | Roger Mountain Guides | Tuc Mountain Guides

- Circuits en 4x4
- Circuitos en 4x4
- Circuits en 4x4
- Excursiones para los amantes del 4x4, el territorio aranés es el perfecto escenario para descubrir rincones inolvidables y disfrutar de la naturaleza.
- Excursiones para los amantes del 4x4, el territorio aranés es el perfecto escenario para descubrir rincones inolvidables y disfrutar de la naturaleza.
- Excursions pour les amoureux du 4x4, le territoire aranais est le cadre idéal pour découvrir des coins inoubliables et profiter de la nature.
- Excursions for 4x4 lovers, the Aranese territory is the perfect backdrop to discover unforgettable corners and enjoy nature.

Empreses | Empresas | Enterprises | Companies

Aran Experience | Exciting Pyrenees

- Rutes en buggy
- Rutas en buggy
- Tours en buggy
- Buggy tours
- Rutes en buggy podrás viure una experiència inoblidable al cor de la Val d'Aran.
- Rutas en buggy donde podrás vivir una experiencia inolvidable en el corazón de la Val d'Aran.
- Des itineraris en buggy où pourrez vivre une expérience inoubliable au cœur de la Val d'Aran.
- Buggy routes where you can live an unforgettable experience in the heart of the Val d'Aran.

Empreses | Empresas | Enterprises | Companies

Aran Buggy | Aran Experience By Naut Viajes